Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2058/96

ze dne 28. října 1996

o otevření a správě celní kvóty pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 00 pro výrobu potravinových přípravků kódu KN 1901 10

(Úř. věst. L 276, 29.10.1996, s. 7)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Komise (ES) č. 1950/2005 ze dne 28. listopadu 2005	L 312	18	29.11.2005
►M2	Nařízení Komise (ES) č. 1996/2006 ze dne 22. prosince 2006	L 398	1	30.12.2006
►M3	Nařízení Komise (ES) č. 2019/2006 ze dne 21. prosince 2006	L 384	48	29.12.2006

Pozn.: Toto úplné znění obsahuje odkazy na evropskou účetní jednotku a/nebo ECU, které je třeba od 1. ledna 1999 chápat jako odkazy na euro – nařízení Rady (EHS) č. 3308/80 (Úř. věst. L 345, 20.12.1980, s. 1) a nařízení Rady (ES) č. 1103/97 (Úř. věst. L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2058/96

ze dne 28. října 1996

o otevření a správě celní kvóty pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 00 pro výrobu potravinových přípravků kódu KN 1901 10

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ([1]), a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že mezi výše uvedenými koncesemi je roční celní kvóta s nulovým clem pro 1000 tun zlomkové rýže kódu KN 1006 40 00 pro výrobu potravinových přípravků kódu KN 1901 10;

vzhledem k tomu, že pro zajištění řádné správy výše uvedeného režimu je zapotřebí přijmout zvláštní pravidla pro předkládání žádostí a vydávání licencí; že tato pravidla buď doplňují nebo se odchylují od ustanovení nařízení Komise (EHS) č. 3719/88 ([2]), naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2137/95 ([3]);

vzhledem k tomu, že je třeba přijmout zvláštní opatření, aby bylo zajištěno, že se dovážená zlomková rýže neodchýlí od stanoveného použití; že osvobození od cla může proto být podmíněno závazkem dovozce prokázat předpokládané použití rýže a složením jistoty odpovídající nevybranému clu; vzhledem k tomu, že řádná správa kvóty vyžaduje poskytnutí přiměřeného času pro zpracování; že zásilka zboží vyžaduje kontrolní výtisk T5 vydaný členským státem propuštění do volného oběhu v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ([4]), naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 1676/96 ([5]), jakožto vhodný důkaz zpracování; že pokud se zpracování uskuteční v členském státě propuštění do volného oběhu, doklad o zpracování může být předložen v podobě rovnocenného vnitrostátního dokumentu;

vzhledem k tomu, že ačkoli účelem jistoty je zajistit platbu nově vzniklého dovozního dluhu, měla by existovat pružnost, pokud jde o uvolnění jistoty;

vzhledem k tomu, že by mělo být stanoveno, že nařízení Komise (ES) č. 1162/95 ze dne 23. května 1995, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí pro obiloviny a rýži ([6]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1527/96 ([7]), platí pro dovozy spadající pod toto nařízení;

vzhledem k tomu, že aby byla zajištěna účinná správa kvóty, měla by být jistota týkající se dovozních licencí v rámci zmíněného režimu stanovena na 25 ECU za tunu;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

---

([1]) Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 331, 2.12.1988, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 214, 8.9.1995, s. 21.
([4]) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 218, 28.8.1996, s. 1.
([6]) Úř. věst. L 117, 24.5.1995, s. 2.
([7]) Úř. věst. L 190, 31.7.1996, s. 23.

▼B

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Roční celní kvóta s nulovým clem pro 1000 tun zlomkové rýže kódu KN 1006 40 a určené pro použití při výrobě potravinových přípravků kódu KN 1901 10 se otevírá v souladu s tímto nařízením.

▼M3

Pořadové číslo kvóty je 09.4079.

Nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ([1]), nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 ([2]) a nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ([3]) se použijí, nestanoví-li toto nařízení jinak.

▼B

Článek 2

1. Žádost o dovozní licenci se týká množství nejméně 5 tun a nejvýše 500 tun zlomkové rýže.

▼M3

Žádosti o dovozní licence se podávají u příslušných orgánů členských států každý týden nejpozději v pondělí do 13 hodin bruselského času. V roce 2007 však období pro podání prvních žádostí začíná běžet až od prvního pracovního dne uvedeného roku a končí nejpozději 8. ledna 2007; prvním pondělím pro předání žádostí o dovozní licence Komisi podle čl. 4 písm. a) je pondělí 8. ledna 2007.

2. Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006 může žadatel podat více než jednu žádost o licenci za kvótové období. Žadatel však nesmí podat více než jednu žádost za týden.

▼B

3. V kolonce 7 žádosti o licenci a dovozní licence se uvede země původu a slovo „ano“ se zaškrtne křížkem.

4. Žádost o licenci a dovozní licence obsahují:

▼M1

a) v kolonce 20 jednu z poznámek uvedených v příloze I;

b) v kolonce 24 jednu z poznámek uvedených v příloze II.

▼B

5. Odchylně od článku 10 nařízení (ES) č. 1162/95 se výše jistoty pokud jde o dovozní licence upravené tímto nařízením stanovuje na 25 ECU za tunu.

▼M3

Článek 3

1. Pokud množství požadovaná v průběhu jednoho týdne přesahují disponibilní množství kvóty, stanoví Komise nejpozději čtvrtého pracovního dne po posledním dni pro podání žádostí pro uvedený týden koeficient přidělení pro množství, o něž bylo v průběhu uvedeného týdne požádáno, zamítne žádosti předložené za následující týdny a přeruší vydávání dovozních licencí až do konce běžného roku.

Pokud koeficient přidělení podle prvního pododstavce vede k tomu, že na jednu žádost připadne jedno nebo více množství o objemu nižším než 20 tun, přidělí členský stát dotčeným hospodářským subjektům tato množství losem po šaržích o 20 tunách zvýšených o zbývající množství, které se rovnoměrně rozdělí mezi šarže o 20 tunách. Pokud by však ani sečtení množství nižších než 20 tun neumožnilo vytvořit šarži o 20 tunách, rozdělí členský stát zbývající množství rovnoměrně mezi hospodářské subjekty, jejichž licence je vyšší nebo rovná 20 tunám.

([1]) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12.
([3]) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

▼M3

Je-li po použití druhého pododstavce množství, na které je vydána dovozní licence, nižší než 20 tun, může hospodářský subjekt žádost o licenci stáhnout do dvou pracovních dní ode dne vstupu v platnost nařízení, kterým se stanoví koeficient přidělení.

2. Dovozní licence se vydá osmý pracovní den po uplynutí lhůty pro sdělení žádostí o dovozní licenci Komisi podle čl. 4 písm. a).

Článek 4

Členské státy sdělí Komisi elektronickou cestou:

a) poslední den pro podání žádostí o licence nejpozději v 18 hodin bruselského času informace týkající se žádostí o dovozní licence podle čl. 11 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1301/2006, přičemž množství, která jsou předmětem žádostí, se rozdělí podle osmimístného kódu KN a země původu,

b) nejpozději do dvou pracovních dnů od vydání dovozních licencí informace týkající se vydaných licencí podle čl. 11 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1301/2006, přičemž množství, pro něž byly dovozní licence vydány, se rozdělí podle osmimístného kódu KN a země původu,

c) nejpozději poslední pracovní den každého měsíce celková množství, která byla skutečně propuštěna do volného oběhu v rámci této kvóty během měsíce předcházejícího předposlednímu měsíci, rozdělená podle osmimístného kódu KN a země původu. Pokud během období nedojde k propuštění do volného oběhu, zašle se oznámení „žádné“.

▼B

Článek 5

1. Osvobození od cla je podmíněno:

a) při propuštění do volného oběhu, předložením písemného závazku dovozce, že všechno propuštěné zboží bude zpracováno podle údajů v kolonce 20 licence, do šesti měsíců ode dne přijetí prohlášení o propuštění do volného oběhu;

b) při propuštění do volného oběhu, složením jistoty dovozcem ve stejné výši jako clo na zlomkovou rýži, ►M3 uvedené v článku 11*d* nařízení Rady (ES) č. 1785/2003 ([1]). ◄

2. Při propuštění do volného oběhu dovozce uvede jako místo zpracování buď jméno zpracovatelského podniku a členský stát nebo nejvýše pět různých zpracovatelských závodů. Zásilka zboží vyžaduje kontrolní výtisk T5 vydaný členským státem odeslání, které v souladu s nařízením (EHS) č. 2454/93 slouží rovněž jako důkaz zpracování.

Avšak pokud se zpracování uskuteční v členském státě propuštění do volného oběhu, doklad o zpracování může být předložen v podobě rovnocenného vnitrostátního dokumentu.

3. Kontrolní výtisk T5 obsahuje:

▼M1

a) v kolonce 104 jednu z poznámek uvedených v příloze III;

b) v kolonce 107 jednu z poznámek uvedených v příloze IV.

▼B

4. Kromě případů vyšší moci se jistota uvedená v odst. 1 písm. b) uvolní, jestliže dovozce předloží příslušným orgánům členského státu propuštění do volného oběhu doklad o tom, že veškerá rýže propuštěná do volného oběhu byla zpracována na produkt uvedený v dovozní licenci. Zpracování je považováno za uskutečněné, byl-li produkt, ve lhůtě uvedené v odst. 1 písm. a), vyroben v jedné nebo více továr-

([1]) Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96.

▼B

nách patřících firmě uvedené v čl. 5 odst. 2, a jenž se nacházejí v členském státě uvedeném tamtéž, nebo v jedné továrně či v jedné z továren, uvedených ve stejném ustanovení.

Pokud rýže propuštěná do volného oběhu nebyla zpracována ve výše uvedené lhůtě, uvolněná jistota se zmenší o 2 % za každý den, o který byla lhůta překročena.

5. Doklad o zpracování se předloží příslušným orgánům do šesti měsíců od skončení lhůty pro zpracování.

Není-li doklad předložen ve lhůtě stanovené v tomto odstavci, jistota uvedená v odst. 1 písm. b), případně snížená o procenta uvedená ve druhém pododstavci odstavce 4, se zmenší o 2 % za každý den, o který byla lhůta překročena.

Výše jistoty jenž není uvolněna, propadá jako clo.

Článek 6

1. Odchylně od čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3719/88, nesmí množství propuštěné do volného oběhu překročit množství stanovené v kolonkách 17 a 18 dovozní licence. Číslice „0“ se za tímto účelem zapíše do kolonky 19 uvedené licence.

▼M3

_____

▼B

Článek 7

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼M2

PŘÍLOHA I

Údaje podle čl. 2 odst. 4 písm. a)

— *v bulharštině*: Натрошен ориз с код по КН 1006 40 00, предназначен за производство на хранителни заготовки с код по КН 1901 10

— *ve španělštině*: Partidos de arroz, del código NC 1006 40 00, destinados a la producción de preparaciones alimenticias del código NC 1901 10

— *v češtině*: Zlomková rýže kódu KN 1006 40 00 pro výrobu potravinových přípravků kódu KN 1901 10

— *v dánštině*: Brudris, henhørende under KN-kode 1006 40 00, bestemt til fremstilling af tilberedte næringsmidler, henhørende under KN-kode 1901 10

— *v němčině*: Bruchreis des KN-Codes 1006 40 00, bestimmt zur Herstellung von Lebensmittelzubereitungen des KN-Codes 1901 10

— *v estonštině*: CN-koodi 1006 40 00 alla kuuluv purustatud riis CN-koodi 1901 10 alla kuuluvate toiduainete tootmiseks

— *v řečtině*: Θραύσματα ρυζιού υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00, που προορίζονται για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10

— *v angličtině*: Broken rice of CN code 1006 40 00 for production of food preparations of CN code 1901 10

— *ve francouzštině*: Brisures de riz, relevant du code NC 1006 40 00, destinées à la production de préparations alimentaires du code NC 1901 10

— *v italštině*: Rotture di riso, di cui al codice NC 1006 40 00, destinate alla produzione di preparazioni alimentari del codice NC 1901 10

— *v lotyštině*: Šķeltie rīsi, uz kuriem attiecas KN kods 1006 40 00, kas paredzēti to pārtikas produktu ražošanai, uz kuriem attiecas KN kods 1901 10

— *v litevštině*: KN kodu 1006 40 00 klasifikuojami skaldyti ryžiai, skirti KN kodu 1901 10 klasifikuojamų maisto produktų gamybai

— *v maďarštině*: A 1901 10 KN-kód alá tartozó élelmiszerkészítmények előállítására szánt, a 1006 40 00 KN-kód alá tartozó törmelékrizs

— *v maltštině*: Ross miksur tal-kodiċi NK 1006 40 00 għall-produzzjoni ta' preparazzjonijiet alimentari tal-kodiċi NK 1901 10

— *v nizozemštině*: Breukrijst van GN-code 1006 40 00, voor de produktie van voor voeding bestemde bereidingen van GN-code 1901 10

— *v polštině*: Ryż łamany objęty kodem NC 1006 40 00 do produkcji przetworów spożywczych objętych kodem NC 1901 10

— *v portugalštině*: Trincas de arroz do código NC 1006 40 00, destinadas à produção de preparações alimentares do código NC 1901 10

— *v rumunštině*: brizură de orez având codul NC 1006 40 00 destinat producției de preparate alimentare având codul NC 1901 10

— *ve slovenštině*: Zlomková ryža spadajúca do kódu KN 1006 40 00 na výrobu potravinových prípravkov spadajúcich do kódu KN 1901 10

— *ve slovinštině*: Lomljen riž z oznako KN 1006 40 00 za proizvodnjo živilskih izdelkov z oznako KN 1901 10

— *ve finštině*: CN-koodiin 1006 40 00 kuuluvat rikkoutuneet riisinjyvät CN-koodiin 1901 10 kuuluvien elintarvikevalmisteiden valmistamiseksi

▼**M2**

— *ve švédštině*:	Brutet ris som omfattas av KN-nummer 1006 40 00, avsett för produktion av livsmedelsberedningar som omfattas av KN-nummer 1901 10.

▼**M2**

PŘÍLOHA II

Údaje podle čl. 2 odst. 4 písm. b)

— *v bulharštině*: Освободено от мито [Регламент (ЕО) № 2058/96]

— *ve španělštině*: Exención del derecho de aduana [Reglamento (CE) nº 2058/96]

— *v češtině*: Osvobozeno od cla (nařízení (ES) č. 2058/96)

— *v dánštině*: Toldfri (Forordning (EF) nr. 2058/96)

— *v němčině*: Zollfrei (Verordnung (EG) Nr. 2058/96)

— *v estonštině*: Tollimaksuvaba (Määrus (EÜ) nr 2058/96)

— *v řečtině*: Απαλλαγή δασμού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2058/96]

— *v angličtině*: Free of customs duty (Regulation (EC) No 2058/96)

— *ve francouzštině*: Exemption du droit de douane [règlement (CE) nº 2058/96]

— *v italštině*: Esenzione dal dazio doganale [Regolamento (CE) n. 2058/96]

— *v lotyštině*: Atbrīvots no muitas nodokļa (Regula (EK) Nr. 2058/96)

— *v litevštině*: Muitas netaikomas (Reglamentas (EB) Nr. 2058/96)

— *v maďarštině*: Vámmentes (2058/96/EK rendelet)

— *v maltštině*: Eżenti mid-dazju doganali (Regolament (KE) Nru 2058/96)

— *v nizozemštině*: Vrijgesteld van douanerecht (Verordening (EG) nr. 2058/96)

— *v polštině*: Wolne od opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2058/96)

— *v portugalštině*: Isenção de direito aduaneiro [Regulamento (CE) nº 2058/96]

— *v rumunštině*: Scutit de drepturi vamale [Regulamentul (CE) nr. 2058/96]

— *ve slovenštině*: Oslobodené od cla (nariadenie (ES) č. 2058/96)

— *ve slovinštině*: Carine prosto (Uredba (ES) št. 2058/96)

— *ve finštině*: Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 2058/96)

— *ve švédštině*: Tullfri (Förordning (EG) nr 2058/96).

▼M2

PŘÍLOHA III

Údaje podle čl. 5 odst. 3 písm. a)

— *v bulharštině*:	Предназначени за производство на хранителни заготовки с код по КН 1901 10
— *ve španělštině*:	Destinadas a la producción de preparaciones alimenticias del código NC 1901 10
— *v češtině*:	Pro výrobu potravinových přípravků kódu KN 1901 10
— *v dánštině*:	Bestemt til fremstilling af tilberedte næringsmidler, henhørende under KN-kode 1901 10
— *v němčině*:	Bestimmt zur Herstellung von Lebensmittelzubereitungen des KN-Codes 1901 10
— *v estonštině*:	CN-koodi 1901 10 alla kuuluvate toiduainete tootmiseks
— *v řečtině*:	Προορίζονται για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10
— *v angličtině*:	For production of food preparations of CN code 1901 10
— *ve francouzštině*:	Destinées à la production de préparations alimentaires du code NC 1901 10
— *v italštině*:	Destinate alla produzione di preparazioni alimentari del codice NC 1901 10
— *v lotyštině*:	Paredzēti to pārtikas produktu ražošanai, uz kuriem attiecas KN kods 1901 10
— *v litevštině*:	Skirti KN kodu 1901 10 klasifikuojamų maisto produktų gamybai
— *v maďarštině*:	A 1901 10 KN-kód alá tartozó élelmiszerkészítmények előállítására szánt
— *v maltštině*:	Għall-produzzjoni ta' preparazzjonijiet alimentari tal-kodiċi KN 1901 10
— *v nizozemštině*:	Bestemd voor de produktie van voor voeding bestemde bereidingen van GN-code 1901 10
— *v polštině*:	Do produkcji przetworów spożywczych objętych kodem NC 1901 10
— *v portugalštině*:	Destinadas à produção de preparações alimentares do código NC 1901 10
— *v rumunštině*:	Destinat producției de preparate alimentare având codul NC 1901 10
— *ve slovenštině*:	Na výrobu potravinových prípravkov spadajúcich do kódu KN 1901 10
— *ve slovinštině*:	Za proizvodnjo živilskih izdelkov z oznako KN 1901 10
— *ve finštině*:	Tarkoitettu CN-koodiin 1901 10 kuuluvien elintarvikevalmisteiden valmistukseen
— *ve švédštině*:	Avsett för produktion av livsmedelsberedningar som omfattas av KN-nummer 1901 10.

▼**M2**

PŘÍLOHA IV

Údaje podle čl. 5 odst. 3 písm. b)

— *v bulharštině*: Член 4 от Регламент (ЕО) № 2058/96

— *ve španělštině*: Reglamento (CE) nº 2058/96 - artículo 4

— *v češtině*: Článek 4 nařízení (ES) č. 2058/96

— *v dánštině*: Forordning (EF) nr. 2058/96 - artikel 4

— *v němčině*: Verordnung (EG) Nr. 2058/96 - Artikel 4

— *v estonštině*: Määruse (EÜ) nr 2058/96 artikkel 4

— *v řečtině*: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2058/96 - άρθρο 4

— *v angličtině*: Article 4 of Regulation (EC) No 2058/96

— *ve francouzštině*: Règlement (CE) nº 2058/96 - article 4

— *v italštině*: Regolamento (CE) n. 2058/96 - articolo 4

— *v lotyštině*: Regulas (EK) Nr. 2058/96 4. pants

— *v litevštině*: Reglamento (EB) Nr. 2058/96 4 straipsnis

— *v maďarštině*: A 2058/96/EK rendelet – 4. cikk

— *v maltštině*: Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2058/96

— *v nizozemštině*: Verordening (EG) nr. 2058/96, artikel 4

— *v polštině*: Art. 4 rozporządzenia (WE) nr 2058/96

— *v portugalštině*: Regulamento (CE) n.º 2058/96 - artigo 4.º

— *v rumunštině*: Regulamentul (CE) nr. 2058/96, articolul 4

— *ve slovenštině*: Článok 4 nariadenia (ES) č. 2058/96

— *ve slovinštině*: Člen 4 Uredbe (ES) št. 2058/96

— *ve finštině*: Asetuksen (EY) N:o 2058/96 - 4 artikla

— *ve švédštině*: Förordning (EG) nr 2058/96 - artikel 4.